



大会

第五十八届会议

正式记录

Distr.: General
5 April 2004
Chinese
Original: French

第五委员会

第 13 次会议简要记录

2003 年 10 月 31 日星期五上午 9 时 30 分在纽约总部举行

主席： 克莫尼切克先生（捷克共和国）
之后： 埃尔克伊曾先生(副主席)（荷兰）
行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目录

议程项目 121：2004-2005 两年期拟议方案预算（续）

联合检查组题为“联合国系统各组织的信息管理：管理信息系统”的报告

信息和通信技术战略

发展账户

全面审查联合国秘书处员额结构

为会员国区域集团和其他主要集团的会议提供更加可预测和适当的会议服务所涉及的费用问题

各区域委员会中一般事务人员对专业人员的比例

改善和更新联合国内罗毕办事处的会议设施

通货膨胀和币值波动引起的额外支出

联合国国际伙伴关系基金

一般性辩论（结束）

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。



议程项目 59：加强联合国系统

对中期计划和方案预算的政府间审查

改进目前的规划和预算拟订过程

联合检查组关于联合国预算进程审查的报告

工作安排

上午 9 时 40 分宣布开会

议程项目 121: 2004-2005 两年期拟议方案预算 (续)

联合检查组题为“联合国系统各组织的信息管理：管理信息系统”的报告 (A/58/82 及 Add. 1 和 A/58/389)

1. **Kuyama 先生** (联合检查组) 通过视像会议介绍了联合检查组 (联检组) 关于管理信息系统的报告 (A/58/82)。他指出, 过去 10 年期间对管理信息系统进行的大量投资 (10 亿美元) 没有得到充分协调, 联合国各机构倾向于强调其不同之处, 而不是在工资发放、会计、人力资源管理 and 总务等方面存在的共同点。面对这种情况, 联检组着重在报告中提出了指导意见, 旨在通过建立能使决策者即时得到所需信息的有效系统, 改进信息管理。大会就信息和通信技术进行辩论并于 2003 年 4 月通过第 57/304 号决议时, 没有考虑到这份报告。联检组对此表示遗憾, 因为联检组在这份报告中探讨了该项决议以及行政和预算问题咨询委员会关于拟议方案预算的报告 (A/58/7) 中提出的很多问题, 尤其是有关信息技术活动指导和联合国各机构的经验。

2. 联检组欣见, 其报告受到联合国系统行政首长协调理事会 (行政首长协调会) 和咨询委员会的欢迎。然而, Kuyama 先生特别再次谈及, 载有秘书长和行政首长协调会评论意见的秘书长的说明 (A/58/82/Add. 1) 在导言中提出的若干评论要点。关于第 3 段, 他指出, 联检组不但根本没有低估培训需要, 而且指出建立综合管理系统 (企业资源规划系统) 必须要有适当培训方案相配合。第 4 段说, 不必在注重成果的方案拟订和预算编制程序之外为信息管理新添一种特有程序; 这个评论理论上是准确的, 但是还需确保它在实践中也是如此。第 5 段中, 行政首长协调会似乎认为, 联检组的建议 3 只适用于计划采用新的管理信息系统的机构。而联检组认为, 其报告中提出的总体原则也适用于调整现有系统的机构。他赞同第 6 段的内容, 并满意地注意到, 行政首长协调会及其管理问题高级别委员会致力于安排分享知识和专门技能。

3. 联检组的建议 1 强调, 各机构均应制订信息管理综合战略; Kuyama 先生就此指出, 在联合国, 有关此种战略的要点已经纳入了业已采取的信息和通信技术战略。建议 2 涉及指定一名首席信息干事以及赋予首席信息干事的任务规定, 该项建议符合第 57/304 号决议第 4 段的意思。行政首长协调会在其报告第 8 段中称, 这方面没有共同做法。联检组承认, 任命负责人属于行政首长的权限; 联检组的建议主要是为便利将来制定有关这项职务的标准任务规定。

4. 建议 3 列举了在采用或调整新的管理信息系统之前所应采取的措施, 并尤其强调必须周密确定有何需要。行政首长协调会在其报告中对执行某些措施的可能性表示怀疑, 尤其是该项建议第(三)段规定的措施, 其中主张对可供各机构采用的各种选择办法进行成本效益分析。鉴于若干机构已经成功进行了此种分析, 联检组仍然相信, 这一阶段是不可或缺的。

5. 在建议 4 中, 联检组提出, 应制定建立管理信息系统所涉费用的标准化分类, 尤其用以便利各会员国和行政部门确定项目的估计费用并对费用进行比较分析。行政首长协调会认为, 这些建议涉及的因素太复杂, 因此难以执行。行政协调委员会最终得以采纳的共同会计标准, 起初也曾因为问题的复杂性碰到过保留意见; 联检组希望, 标准化分类将会取得同样结果。

6. 建议 5 旨在加强在设计和采用管理信息系统方面的合作与协调。关于这项建议, 联检组注意到, 虽然取得了一定的进步, 但还远远不够。各会员国应通过议事机构明确要求各行政部门采取必要措施, 同时考虑到整个联合国系统可从中节约的大量资源。

7. 最后, Kuyama 先生希望提醒谨慎对待综合管理系统。各国际组织和各国公务员制度的经验说明, 采用这种“特制”的系统往往花费高、耗时久。因此, 如联检组在其报告中指出, 应慎重考虑对这种系统进行任何新的调整或改进, 尤其考虑到对其进行更新和维护所需的费用。

8. **Sevilla 先生**（联合国系统行政首长协调理事会）介绍载有秘书长和行政首长协调会成员对联检组关于管理系统的报告所作评论意见的说明（A/58/82/Add.1）。行政首长协调会成员认为，联检组的报告很好地总结了联合国各机构为采用符合各自特定需要的管理信息系统而优先考虑的各种解决办法，以及各机构取得的经验及其信息系统的进展情况。

9. 行政首长协调会成员赞同其中的总体结论，即信息是一种资源，联合国系统应予以有效管理。在这方面，他们指出，为妥善规划和管理信息资源，需要对方案主管等进行培训。他们认为，通过注重成果的方案拟订和预算编制机制，已经可以应对设计和规划管理信息系统方面的问题，因此不必再增设新机制。

10. 关于协调管理信息系统问题，行政首长协调会成员认为，在若干行政领域（例如财务管理、人力资源管理、工资发放、采购程序、旅行、会议管理、合同和文件），联合国各机构能够有效协调其政策和程序；而在业务领域，由于其专业化程度，各机构统一其应用没有益处。

11. 关于检查专员们对行政首长协调会及其管理问题高级别委员会参与规划管理信息战略和项目的提议，行政首长协调会成员认为，应优先考虑顾问和服务，而不是评价和监测职能。

12. 行政首长协调会成员强调，应当收集和保存在一些领域取得的专门技能和专业化知识，包括信息和通信技术项目的管理、采用企业资源规划系统办法和事先对需要进行分析、以及网上采购等。他们注意到，其中没有考虑到应采取足够的合作机制，专门用于促进共享有关应用信息技术进行管理的知识和专门技能。他们认为，联合国各机构应当更加主动地努力纠正这一问题。

13. 行政首长协调会成员注意到，在报告提出的关于制定信息管理综合战略以及采用或调整管理信息系统的措施（建议1和3）当中，有若干项已经在多个组织中得到执行，有些情况（例如在联合国）是在采

用注重成果的方案拟订和预算编制模式的框架下执行的。还有一些措施虽然符合通常作法，但似乎不可能在联合国所有机构得到统一执行，因为各机构都有自己的业务特点，而且改变规则和程序会有困难。

14. 关于建议2，行政首长协调会成员指出，在指定首席信息干事并赋予其任务规定方面，联合国各机构没有共同作法，而是应由各机构根据其特定需要制定首席信息干事的任务规定。在这方面，应当始终从业务角度明确制定首席信息干事的作用和职责。

15. 行政首长协调会成员担心，建议4恐怕难以执行。因为对采用管理信息系统所涉费用制定标准化分类涉及的因素过于复杂，而且各机构有不同的需要。他们指出，所涉费用大部分是人事费，而不是有关器材和软件的费用。关于共同设计和采用管理信息系统以及其他共同步骤（建议5），行政首长协调会成员认为，考虑到所提建议涉及的问题复杂，应当对这些建议逐个审议，因为若干机构之间（但在整个系统范围）已有一定的安排，而且各方面的需要也相差甚远。如联检组所说，如果可以取得规模经济，应当加强利用国际电子计算中心的服务。

16. 发言人请各代表团参考秘书长的说明，其中详细介绍了行政首长协调会的其他评论意见。行政首长协调会认为，联检组的报告非常有用，将予以考虑。

17. **姆塞莱先生**（行政和预算问题咨询委员会）指出，咨询委员会对联检组关于信息管理系统的报告的评论意见载于A/58/389号文件的第2至第4段。咨询委员会在其报告第2段中指出，委员会关于2004-2005两年期拟议方案预算的报告（A/58/7）第一章以及其他报告已经详述了联检组报告中提出的若干要点。因此，他觉得没有必要重复A/58/389号文件中的评论意见和建议。他对Kuyama先生在前文指出的关于联检组报告用处的评述载于委员会报告第2段的开头部分。因此，行预咨委会建议大会参照A/58/389号文件所载有关评论意见，审议联检组关于管理信息系统的报告。

信息和通信技术战略 (A/57/620、A/58/7
和 Corr. 1、A/58/377)

18. **Toh 先生** (主管中央支助事务助理秘书长) 介绍题为“信息和通信技术战略：大会 2003 年 4 月 15 日第 57/304 号决议的执行情况”的秘书长报告 (A/58/377)。该报告更新了 A/57/620 号文件中提及的项目的进展情况，并审查了决议的后续情况。报告中最突出的一点涉及信息和通信技术领域的管理，对此问题，咨询委员会已经恰如其分地指出了其重要性。和咨询委员会一样，秘书处也认为，应当评价联合国内部信息和通信技术活动的管理情况。助理秘书长描述了为在信息和通信技术委员会主持下设立一个项目审查委员会而采取的举措。项目审查将交给一个由信息技术事务司司长领导的代表小组进行，信息技术事务司司长将负责领导秘书处各种资金来源（经常预算、预算外经费、维持和平行动支助账户）的所有信息和通信技术活动。小组的任务是，促进执行信息和通信技术战略，确保对每项投资的可行性、尤其是投资回报和经济成果进行研究；系统的建立符合最佳规范与作法；避免重复建设（将通过查询在所有现存或开发中的系统中已经掌握的数据库进行核实）。这一项目审查程序将与预算编制程序密切协调，2004 年 2 月将发布的预算指令中会有详细描述。

19. Toh 先生坚信，通过这些新的管理结构，将来进行通信和信息技术投资，必须先要明确确定项目有助于战略所涉的三个优先领域之一。这三个领域是：行政和管理信息化、向各理事机构提供服务以及分享知识。这些机制还将保障软件开发步骤做到透明，并采用统一规则和最佳做法，从而确保应用可持续以及维持与开发费用合理。

20. **Kramer 先生** (加拿大) 代表澳大利亚、加拿大和新西兰发言。他指出，鉴于信息技术对继续联合国现代化和改革进程非常重要，咨询委员会建议下一个两年期在此领域充分投资是明智之举。然而，考虑到可能的费用，各会员国需要确认这些投资的用处，并为

此需要更好地了解预期可如何提高生产率。为此，咨询委员会建议，至少在一段时间内在联合国设立一个信息技术负责人的高级职位，这也是合理的。

21. 提高生产率问题牵扯到各区域委员会中一般事务人员对专业人员的比例问题。信息化促进了向更现代化的工作方法过渡，本应有助于降低这一比例，但是现在这个比例仍然过高。Kramer 先生认为，现在应该解决这个问题。

22. **Chaudhry 先生** (巴基斯坦) 说，各会员国非常重视应用信息技术改善联合国的运作并提高生产率的问题。从这个角度来讲，前面介绍的联合检查组和行政首长协调会的报告，以及咨询委员会对可能进一步取得的进展的评论意见，体现了大家观点的一致，这是非常可喜的。

发展账户 (A/58/7/Add. 5、A/58/404)

全面审查联合国秘书处员额结构
(A/58/7/Add. 5、A/58/398)

为会员国区域集团和其他主要集团的会议提供更加可预测和适当的会议服务所涉及的费用问题 (A/58/7/Add. 5、A/58/397)

各区域委员会中一般事务人员对专业人员的比例 (A/58/7/Add. 5、A/58/403)

改善和更新联合国内罗毕办事处的会议设施
(A/58/7/Add. 6、A/58/530)

通货膨胀和币值波动引起的额外支出
(A/58/7/Add. 5、A/58/400)

23. **Sach 先生** (方案规划和预算司司长) 介绍题为“发展账户出资的项目的执行情况：第三次进度报告”的秘书长的报告 (A/58/404)。该报告介绍取得的经验，对已完成的项目进行初步总结，并对统计和可持续发展领域开展的活动进行专题审查。除了当地能力建设之外，报告还着重介绍建立专门知识网络、应用信息和通信技术、以及分区域合作。其中提到的另一个专题是，通过

建立伙伴关系和让地方实体掌握项目，加强活动的可持续性。关于各项目进展情况的详细资料登在发展账户的网站上：www.un.org/esa/devaccount。

24. 报告介绍了截至2003年6月30日前三档项目分配资源的使用情况。Sach先生指出，从2003年6月30日以来，第一档的使用率从79.5%增至87%，第二档的使用率从76.5%增至79.5%，第三档的使用率从36.3%增至45.3%。正常情况下，第一档项目可在今年年底完成，第二档项目可在2004年完成。如果在2004-2005两年期制定第四档，联合国将可掌握重要手段，用于加强国家能力。报告中请大会注意该报告。

25. 第五委员会曾于第五十七届会议要求提供补充资料，比较联合国秘书处的员额结构与秘书长上一次有关此问题的报告(A/57/483)中未涵盖的其他多边组织的员额结构；题为“全面审查联合国秘书处员额结构”的文件(A/58/398)给出了这些资料。这样，比较基础扩大到25个实行共同制度的基金、方案和专门机构。超出这个范围，结论的有效性可能会降低；例如，鉴于各行政当局之间和同一个行政当局内部的情况差别悬殊，因此没有考虑到各国公务员制度。分析得出，秘书处较高职等专业工作人员的数量比实行共同制度的其他组织略低，这与上一次报告的结论相吻合。报告中请大会注意该报告。

26. Sach先生介绍题为“为会员国区域集团和其他主要集团的会议提供更加可预测和适当的会议服务所涉及的费用问题”的报告(A/58/397)。他回顾，该报告是根据大会第57/283 B号决议编写的。如摘要所述，经过对现有任务规定和资源进行研究，秘书处得出以下结论：为了确保提供所需服务，调整任务规定、规划增加会议服务并增拨必要的经费，是最好的处理办法。报告第一部分载有对拨给经大会核准的整个会议方案的经费的分析，说明秘书处提供会议服务的能力与拨给供资的经费之间存在差距。第二部分根据过去五年期间所提供服务的数量，提出了可能的选择和费用估计数。2004-2005两年期，全面执行第57/283 B号决议将需大约800万美元(A/58/397, 表2)。如大会决定重新审议现有任务规定，这些费用将

可遵循第41/213和第42/211号决议规定的方式，列入应急基金项下。

27. 关于各区域委员会中一般事务人员对专业人员的比例的报告(A/58/403)是按照第56/253号决议第72和第73段提交的。报告证实，与经济和社会事务部和贸发会议相比，四个区域委员会中一般事务人员对专业人员的比例较高。实际上，四个区域委员会中一般事务人员承担的服务涵盖面要广得多。进行信息技术投资之后，支助事务部门应当能够提高效率；但是考虑到当地条件，大部分区域委员会目前还未实现这种情况。

28. Sach先生答复加拿大代表团时声称，和以前的预算一样，2004-2005两年期拟议方案预算考虑到了对平衡员额结构的关切。如拟议方案预算导言[A/58/6(Introduction)]第65段的表格所示，近几个两年期以来，一般事务人员对专业人员的比例已经降低。今后的预算也将考虑到这一关切，但是也要考虑到各区域委员会必须自己确保其支助事务的情况；只有欧洲经济委员会除外，它享受联合国日内瓦办事处的服务。报告中请大会注意A/58/403号报告。

29. 题为“改善和更新联合国内罗毕办事处的会议设施，以便有充分能力应付大型会议的需要”的报告(A/58/530)是秘书处根据大会多次提出的要求、尤其是大会57/283 B号决议进行研究的成果。这项研究得出的结论是，迫切需要更新该办事处的会议设施。第一阶段工程的费用估计为350万美元。拟议方案预算第33款中已经划拨了140万美元用于支付最紧迫的开支。另外提议，从建设工程账户结余款划拨90万美元，再用应急基金支付120万美元的余额。

30. 第一阶段完成之后，该办事处的会议设施将可满足联合国环境规划署和联合国人类住区中心(人居署)的需要，但可能还不够满足承接联合国大型国际会议的需要。因此，第二阶段工程计划增建三个会议室，费用总额为420万美元。秘书处认为，应当根据经过更新的设施的运作情况所得的经验教训，在2006-2007两年期研究这一问题。需请大会作出的决

定载于报告第 22 段。此外，大会今后将需要对第二阶段工程作出决定。

31. 关于通货膨胀和币值波动引起的额外支出的报告(A/58/400)是对多份有关同一主题的报告的后续。该报告对其他国际机构在这方面采取的作法进行比较分析。行政首长协调会编制了进行分析所需的最新数据。报告所附各项表格中，概述了联合国各机构在有关币值波动、通货膨胀、准备金账户和周转基金等方面采取的程序。由于每个组织的问题各不相同，尤其是因为所用的货币不同，所采取的程序也是多种多样。各有关机构采取的所有措施都有附带代价，使其不愿改变联合国目前使用的方法。报告中请大会注意该报告。

32. **姆塞莱先生**（行政和预算问题咨询委员会）谈及关于发展账户出资的项目的执行情况的报告(A/58/404)。他指出，咨询委员会在 A/58/7/Add. 5 号文件及其关于 2004-2005 两年期拟议方案预算的第一次报告(A/58/7)涉及方案预算第 35 款的 XIII. 1 至 XIII. 11 段中，均已就此问题作出评论。姆塞莱先生打算，在委员会审议拟议方案预算第 35 款时，答复有关 A/58/404 号文件的问题。咨询委员会在秘书长提出的资料中注意到情况有所改善，并为保持这一趋势提出了一些建议。A/58/7/Add. 5 号文件第 35 段中，咨询委员会建议，将关于发展账户出资的项目执行情况资料载入拟议方案预算，从而不需要再提出一份单独的报告。咨询委员会建议，大会在考虑到其评论意见的情况下，注意 A/58/404 号报告。

33. A/58/7/Add. 5 号文件第 21 至第 25 段评论了题为“全面审查联合国秘书处员额结构”的报告(A/58/398)。姆塞莱先生提请委员会注意第 25 段中作出的评论。

34. A/58/7/Add. 5 号文件第 16 至第 20 段评论了题为“为会员国区域集团和其他主要集团的会议提供更加可预测和适当的会议服务所涉及的费用问题”的报告(A/58/397)。考虑到第 19 段所述内容，咨询委员会建议，如果大会修改关于为会员国区域集团和其他

主要集团提供会议服务的指令(属于应由大会作出的政策性决定)，则核定 4 740 600 美元用于此目的，但需遵守大会第 41/213 和第 42/211 号决议规定的应急基金的使用和业务程序。

35. A/58/7/Add. 5 号文件第 29 至第 31 段评论了题为“各区域委员会中一般事务人员对专业人员的比例”的报告(A/58/403)。咨询委员会认为，在不违反它在这几段中所作评论的条件下，可在审议拟议方案预算有关区域委员会的各款时，研究该报告。咨询委员会还在其第一次报告(A/58/7 及 Corr. 1)第一和第二章中就此问题作出评论。

36. 考虑到它在关于改善和更新联合国内罗毕办事处的会议设施的报告(A/58/7/Add. 6)中所作的评论，咨询委员会建议，大会批准秘书长的报告(A/58/530)第 10 段中提出的更新联合国内罗毕办事处的现有会议设施的工程，并核定秘书长在其报告第 22 段中请求的 350 万美元，用于为更新会议设施供资。

37. A/58/7/Add. 5 号文件第 26 至第 28 段评论了关于通货膨胀和币值波动引起的额外支出的报告(A/58/400)。该报告对一些咨询委员会已经全面审查过的资料进行了更新。其中未建议对目前的程序进行任何修改。咨询委员会建议大会注意秘书长的报告。

联合国国际伙伴关系基金(A/58/173)

38. **Dossal 先生**（联合国国际伙伴关系基金执行主任）介绍 A/58/173 号文件。他指出，截至 2002 年底，基金方案总值为 4.89 亿美元，包含联合国 39 个机构在 120 个国家中执行的 251 个项目。咨询委员会收到的最新数据显示，所有数字均有提高，截止 2003 年 8 月 31 日，由基金供资的方案总值达 5.30 亿美元(2002 年增加了 6 930 万美元)。

39. 在基金自设立以来对方案的拨款总额中，其他捐助者占 38%。私营部门和各基金会对联合国的活动越来越重视，从而促进产生了新的伙伴关系。在联合国基金会的支助下，伙伴基金在更美好世界基金的运动

中，加强了推广联合国事业的宣传活动。执行主任列举了这些活动（防治艾滋病毒/艾滋病、免疫接种运动等等）。

40. 通过在伙伴关系下开展工作，基金发挥了蕴藏的杠杆效应。伙伴基金与世界银行和扶轮社国际一起参与了世界卫生组织发起的消除小儿麻痹症的行动。扶轮社国际为此项运动筹集了 2 亿美元，其他一些基金会也决定加入这项运动。比尔与梅林达·盖茨基金会为防治艾滋病、肺结核和疟疾拨给了大量捐助。所有这些事例都说明，民间社会对联合国的事业越来越重视。最后，伙伴基金本身也得到了全世界、尤其是非政府组织的重视。欧洲联盟向基金表示，希望在联合国关注的领域内与基金直接进行合作。这样，伙伴基金在其各项伙伴关系下也发挥了促进作用，尤其是对于社会问题。

41. **姆塞莱先生**（行政和预算问题咨询委员会）告知委员会，咨询委员会已于 7 月提出了有关联合国国际伙伴关系基金秘书处的行政预算的建议，并与基金执行主任举行了会议，讨论 A/58/173 号文件。咨询委员会建议请大会注意该报告。

42. **Yamanaka 先生**（日本）认为，应当提高 P-1 至 P-3 职等工作人员的百分比。各会员国对秘书处高职等员额的数量过多表示忧虑，并再三强调应解决这个问题。大会已经在其第 41/213、第 51/241（附件）、第 54/249、第 56/253 和第 57/305 号决议中就此问题作出规定。

43. 日本代表团认为，务必应调整秘书处的员额结构，以便联合国更容易完成任务，并带来最高效率和最大产出。日本代表团感到遗憾的是，尽管大会第 57/574 号决定(c)分段中已作出规定，对秘书处员额结构进行比较分析时却未考虑到各国行政当局的情况。日本代表团请秘书长就此问题进行研究，并尽快提出结论。

44. 国际公务员制度委员会曾建议依照发言人指出的方式，在联合国共同制度 P-1 至 D-1 职等和美国公务员制度有关职等之间制定对应关系。大会第 33/119

号决议核可了采用制定的对应关系。在调查员额配置情况及有关行政作法时，日本已经向秘书处提供了本国行政当局的有关数字；与之相比，联合国 D-2（2%）和 D-1（6%）职等公务人员的百分比过高。

45. 日本代表团满意地注意到，秘书处提供了关于通货膨胀和币值波动引起的额外支出的详细资料。日本代表团回顾，第 41/213 号决议请秘书长尽可能努力解决这些开支，为方案预算节省资源，但决不能影响方案的执行情况。秘书长在 2002 年 2 月采取的新措施帮助节省了资源，这部分资源应用于此目的。当汇率发生波动时，在目前制度下似乎无法及时调整预算概算。因此，需要为这个问题找到解决办法。

46. **Attwooll 女士**（美利坚合众国）注意到，根据 A/58/398 号报告的结论，秘书处的员额结构、特别是 D-1 和 D-2 职等，与联合国其他机构的员额结构基本相当。但是，这项研究没有考虑到经常延续的一年以下征聘员额。比如，目前有 64 名秘书长的代表或特使的职等相当于司长(D-2)、助理秘书长或副秘书长。如果将他们考虑在内，研究结论可能就会不同。

47. Attwooll 女士请人力资源管理厅继续限制职位改叙，确保严格和透明地执行关于职位叙级的指令，考虑到行政和预算问题咨询委员会关于应当综合管理员额配置的意见，并向委员会报告其所作努力。她认为，如咨询委员会所述，方案主管应在征聘和任用方面拥有更大的自由度，只要不造成员额配置表的比例失调。

48. Attwooll 女士注意到，一般事务人员对专业人员的比例在 1998-1999 两年期为 58.6%，至 2004-2005 两年期可降为 57.1%；但是她认为，考虑到近几个两年期在信息技术方面进行的投资，57.1%这个数字还是过高。各区域委员会的情况尤其令人堪忧。秘书处的解释是，区域委员会中一般事务人员承担的服务覆盖面较广，而信息化的预期增效尚未具体表现出来。美国政府对此结论表示忧虑，希望得到关于预期增效的一切适当具体说明。此外，在一个工作信息化已经显著降低了对文书人员的需要的时代，秘书所占的百

分比偏高，似乎超过正常范围，各区域委员会中尤其如此。美国代表团希望，咨询委员会就此问题提出进一步意见。

49. **Chaudhry 先生**（巴基斯坦）对联合国国际伙伴关系基金（伙伴基金）致力于实现千年发展目标表示满意。他赞同 A/58/173 号文件第 43 段中提及的长期办法。他认为，伙伴基金可以对加强联合国各机构与其伙伴、尤其是民间社会和私营部门之间的关系作出重要贡献。他又希望了解，伙伴基金打算在联合国和企业界间的全球契约方面发挥如何作用，这影响到其报告第 62 段中提及的推广宣传活动。

50. **Kelapile 先生**（博茨瓦纳）提请注意，更新联合国内罗毕办事处的会议设施项目对非洲国家集团是一个优先事项。虽然有关此问题的报告（A/58/530）提出延迟，但是大家对其表示欢迎。据该报告所述，2004-2005 两年期将在内罗毕办事处举行的会议数量可能会增加大约 5%，但会议设施却质量不佳。Kelapile 先生希望，秘书处在其今后的报告中，应特别关心这些方面。

51. Kelapile 先生了解信息技术应在整个系统增进效率方面发挥的作用；他认为，考虑到项目的性质，计划对内罗毕办事处的投资完全合理。他注意到秘书长的报告第 11 和第 19 段所载的资料，以及第 20 和第 21 段所载的结论；目前情况下，他同意第 22 和第 23 段中所载的建议，但理解到，此为项目第一阶段。

52. **Sach 先生**（方案规划和预算司司长）答复有关改善内罗毕会议设施的问题。他指出，今天审议的有些提议没有列入初步方案预算；初步方案预算中计划的工程，仅限于更新几个会议室。2003 年 4 月各会员国通过了一项有关此问题的决议之后，方案规划和预算司重新审议了情况。鉴于所有会议室存在同样问题，认为最好翻修全部会议设施。

53. 关于职等结构和一般事务人员对专业人员的比例，Sach 先生回顾，近几年来，秘书处一直致力于提高较低职等员额的比例（根据导言第 67 段，2004-2005 两年期可达 41.4%），而限制 D-1 和 D-2 员额的数量。

54. 司长随后提及关于降低各区域委员会中一般事务人员对专业人员比例的提议。亚洲及太平洋经济社会委员会（亚太经社会）提议，设立五个专业人员员额，并削减 12 个一般事务人员员额，以调整员额配置平衡。可是，这种解决办法往往不易实行。削减一般事务人员员额和设立专业人员员额必须同时进行。他提请委员会成员注意，员额配置并非单由秘书处负责，委员会成员在作决定时应考虑到这些问题。关于信息化的影响，他提请注意，一般事务人员的比例降低主要是因为进行了信息化。

55. Sach 先生最后指出，比较联合国和各会员国政府的职等结构是可以操作的，但是非常复杂，而且费用高昂。此外，所得结论也不可靠，因为不仅各国之间行政当局的员额结构相差甚远，而且同一个行政当局各部之间也各有不同。因此，他不建议进行这样的研究。就各基金和方案的情况印发的报告，是在这方面进行比较的最佳指南。

56. **Dossal 先生**（联合国国际伙伴关系基金执行主任）对巴基斯坦代表进行答复。他回顾，和联合国其他机构一样，伙伴基金的行动以千年发展目标为基础，并以公共部门和私营部门之间的伙伴关系为依托。伙伴基金主要与发展筹资办公室、可持续发展委员会以及信息和通信技术工作队开展合作，参加这些机构的会议并与其交流信息。

57. 关于改善建立伙伴关系的工作方法问题，秘书长已建议设立一个伙伴关系处，将伙伴基金和全球契约组合在一起。这两个实体可保持其独立地位，但将共同开展工作，以取得更大功效。Dossal 先生希望，该处在今后几个月内将成立起来。

一般性辩论(结束) (A/58/6 及 Corr. 1、A/58/6 (Introduction)、A/58/6 (sect. 1)、A/58/6 (sect. 2)、A/58/6 (sect. 3) 及 Corr. 1 和 2、A/58/6 (sect. 4)、A/58/6 (sect. 5)、A/58/6 (sect. 6)、A/58/6 (sect. 7)、A/58/6 (sect. 8)、A/58/6 (sect. 9)、A/58/6 (sect. 10)、A/58/6 (sect. 11)、A/58/6

(sect. 12)、A/58/6 (sect. 13) 和 Add. 1、A/58/6 (sect. 14)/Rev. 1、A/58/6 (sect. 15)、A/58/6 (sect. 16)、A/58/6 (sect. 17)、A/58/6 (sect. 18)、A/58/6 (sect. 19)、A/58/6 (sect. 20)、A/58/6 (sect. 21)、A/58/6 (sect. 22)、A/58/6 (sect. 23)、A/58/6 (sect. 24)、A/58/6 (sect. 25)、A/58/6 (sect. 26)、A/58/6 (sect. 27)、A/58/6 (sect. 28)、A/58/6 (sect. 29)、A/58/6 (sect. 30)、A/58/6 (sect. 31)、A/58/6 (sect. 32)、A/58/6 (sect. 33)、A/58/6 (sect. 34)、A/58/6 (sect. 35)、A/58/6 (Income sect. 1)、A/58/6 (Income sect. 2)、A/58/6 (Income sect. 3)、A/58/7 和 Corr. 1

58. **Muqaihal 先生** (阿曼) 说, 他本国代表团赞同摩洛哥常驻代表代表 77 国集团加中国所作的发言。考虑到联合国在各领域应承担的职责, 秘书长为对联合国进行改革以使其克服困难而作出的努力值得称赞。阿曼代表团阅读了方案协调会的报告后, 赞同应依据大会第 57/300 号决议分别处理改革程序和预算程序的主张, 以防止各项活动和方案受到影响。

59. 2004-2005 两年期拟议方案预算比上一个两年期预算提高了 5.8%。阿曼代表团相信, 为实现制定的目标, 一定会最适当地利用要求提供的经费。应向各方面的活动分配适当资源, 尤其是有关人权、信息、会议服务和经济及社会事务的活动, 以便在提高效率的同时, 按照制定的标准, 在分配人事费用和其他费用方面保留一定的灵活性。

60. 必须充分利用信息技术对提高生产率、改善行政和削减开支可发挥的作用, 并应保证有关投资合理分配到各个活动中心。如方案协调会指出, 注重成果的预算编制仍需改进, 因为拟议预算中提及的某些预期成果没有适当精确地采纳中期计划中所载的预期成果。因此阿曼代表团希望, 应加强努力遵守商定的目标和成果, 调拨资源必须符合中期计划制定的优先事项, 并不得妨害发展进程。

61. **Koonjul 先生** (毛里求斯) 代表小岛屿国家联盟发言。他表示完全赞同摩洛哥代表 77 国集团加中国所作的发言。他支持秘书长为改革联合国行政和财政制度所作的努力。他指出, 中期计划非常重要, 因为它是联合国的主要行动手段, 而且在各会员国参与决策方面发挥重要作用。他指出, 大会第 41/213 和第 42/211 号决议采纳的预算程序已通过后来的各项决议生效。联盟认为, 方案主管应该有更大的自由度, 以便利执行注重成果的预算编制方法。

62. 联盟注意到秘书长对 2004-2005 两年期提出的建议, 以及咨询委员会就此问题所提的评论意见。联盟强调, 新闻部发挥着重要作用, 应当给予充足资源。联盟认为, 应当加强联合国执行、监督、评价和监测关于发展问题的重大会议所作决定的能力。联盟支持为执行非洲发展新伙伴关系所作的努力。

63. 联盟还重申, 重视将于 2004 年 8 月在毛里求斯举行的审议《巴巴多斯小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》的国际会议。这次会议的方案应当有的放矢, 以便通过定有时限的具体措施。会议的成功在很大程度上取决于经济和社会事务部小岛屿发展中国家小组在技术和其他方面提供顾问服务。虽然两年来联盟要求加强该小组的请求都没有结果, 但是联盟仍要再次提出这一请求。Koonjul 先生提请成员们注意, 咨询委员会的报告中有有关这一问题的 IV. 18 和 IV. 19 段。他最后指出, 应当赋予联合国全面执行已获授权的方案与活动所需的资源。

64. **Halbwachs 先生** (财务主任) 喜见秘书处为在规定的期限内印发拟议预算以供各代表团能够适当进行审议而作出的努力获得代表团认可。新预算格式也得到了好评。此举是因为秘书长想要更多地强调预算的战略方面, 而避免与咨询委员会的工作发生重叠。秘书处认识到, 成果预算编制程序尚需改进, 并计划依据咨询委员会和第五委员会的评论意见开展这方面的工作。

65. 财务主任欣悉大家对秘书长的改革举措表示支持。预算数额引起了不同反应; 根据大会第 41/213

号决议采取的程序，秘书长应以获得会员国最大范围协商一致的大纲为基础提出拟议预算，但是这个程序看来不是非常适应情况。

66. 为便利委员会的工作，财务主任办公室没有象往年一样等到 12 月，就已印发了费用重计(见 A/58/528)，以便委员会能够更早发表意见，从而避免 2001 年碰到的问题。秘书长在其介绍中指出，拟议预算只为执行会员国赋予的任务编制了严格的最低额度，因此不可以考虑再减少资源。实际上，会员国赋予秘书处越来越多的任务，却不愿给予秘书处执行任务所需的资源，这是自相矛盾的。如果执行任务越来越依靠自愿捐款，将来情况就会发展到，联合国的优先事项事实上不再由全体会员国共同制定。

67. **Goicochea 女士** (古巴) 指出，古巴代表团仍未得到对其前一天所提问题的答复。关于预算格式问题，取消各分册中大量重要资料的决定令代表团非常忧虑。秘书处需要解释，凭何依据采用这样的格式，把在完全透明条件下通过 30 亿美元预算所需的重要评价要素删除？各会员国应该确切了解，他们需要就何内容发表意见。Goicochea 女士还希望了解，秘书处如何解释第 55/231 号决议关于不同支出用途之间转账的规定。

68. **Halbwachs 先生** (财务主任) 指出，新预算格式是根据大会第 57/300 号决议采用的，并受到很多代表团的欢迎。预算是一笔一笔通过的，未经咨询委员会同意，秘书长不得在各款之间转账资源。新格式对此程序没有影响。

69. **Goicochea 女士** (古巴) 提及拟议方案预算导言第 88 段。她强调，大会从未批准修改评价概算所需的详细技术资料的格式。第 57/300 号决议第 4 段无论如何不构成这样的决定。关于调配经费问题，根据第 55/231 号决议，大会的意见涉及的不是预算各款之间的转账，而是员额和非员额支出用途之间的转账，而且转账需征得大会同意。在这方面，她回顾，正是在这项决议反映出的微妙平衡下，核可了注重成果的预算编制方法。古

巴代表团再次请求印发第 18 段所涉的资料，并坚持认为，委员会可以在正式会议上审议预算的若干款，以便有关简要记录中记载各代表团的立场。

70. **Halbwachs 先生** (财务主任) 回顾，大会第 57/300 号决议第 4 段表明了对秘书长关于预算格式的提议的立场，大会决定是根据会议文件作出的。

71. **Wins 先生** (乌拉圭) 注意到，预算第 2 款 2.8 段提及的会议中没有列入三次重要会议，即《联合国气候变化框架公约》和《联合国防治荒漠化公约》的缔约方会议以及审议《横滨战略》的会议。他希望秘书处正式会议上就此问题作出详细说明，并在非正式磋商时告知，该段提及的各次会议的费用各为多少。

72. **Sach 先生** (方案规划和预算司司长) 解释，乌拉圭代表提及的几次会议没有列入第 2 款 2.8 段的原因是，主管决策机构仍未予以正式核准。在各决策机构采取有关决定之前，需要先提出涉及方案预算的情况。另外，他将尽力向各代表团提供它们要求的向重大会议提供服务的费用方面的资料。

73. **Goicochea 女士** (古巴) 非常了解财务主任提及的辩论和会议文件的内容。她回顾，大会在一项关于支助账户的决议中，明确指出了对秘书处应在其维持和平行动概算中所列资料(秘书处也想压缩这些资料)的立场。她希望主席团能考虑到古巴代表团再次提出的请求。

74. **Buchanan 女士** (新西兰) 提请注意，本周结束前需要结束一般性辩论。她认为，古巴代表团提出的问题应由主席团在制定工作方案的框架下予以研究。

75. **El jy 先生** (阿拉伯叙利亚共和国) 回顾，叙利亚接受 2004-2005 两年期拟议方案预算审议程序时，依据的理解是该程序具有特殊性质。他和古巴代表一样，希望必要时能在正式会议上审议某些款次。今后的拟议预算都应逐款审议。

76. **主席** 说，按照 10 月 7 日商定的内容，主席团将考虑到各代表团的意见；委员会核准工作方案时的理解是，主席团将在会议期间酌情进行必要修改。

77. **Udo 女士**（尼日利亚）要求向她详细介绍联合国内罗毕办事处计划工程的供资方式；看来其中一部分要记入经常预算，另一部分记入准备基金。

78. **Sach 先生**（方案规划和预算司司长）解释，更新内罗毕会议设施工程第一阶段的费用估计为 3 479 000 美元。只有已获批准的工程所需款项列入了拟议预算第 33 款（1 427 000 美元）。为向其余必要工程供资，最好的解决办法是，先使用在建工程账户的结余，再将余额 1 139 000 美元记入对准备基金的拨款中。

79. **主席**说，委员会结束了关于 2004-2005 两年期拟议方案预算的一般性辩论。

议程项目 59：加强联合国系统 (A/57/786、A/58/7/Add. 5、A/58/375、A/58/395 和 Corr. 1)

80. **Halbwachs 先生**（财务主任）首先介绍秘书长关于对中期计划和方案预算的政府间审查的报告（A/57/786）。这项报告是应大会第 57/300 号决议第 37 段中提出的请求编写的。大会在该段中请秘书长阐明其关于第五委员会对方案预算和中期计划进行一次性政府间审查的提议。第五委员会应继续考虑到行政和预算问题咨询委员会的技术性建议。方案和协调委员会（方案协调会）应比现在发挥更有用的作用，对预算期或计划期结束时取得的成果进行评价；政府间一级目前没有恰当地执行这一职能。

81. 关于改进目前的规划和预算拟订过程的秘书长报告（A/58/395 及 Corr. 1）就秘书长关于制订更为简短、更具战略性、密切联系预算大纲的中期计划的提议，提供了大会要求的详细情况。报告中提议，将计划时期缩短为两年，可增强方案主管的责任；每个次级方案配有根据决策机关指令制定的目标，但是预期成果限定为秘书处能够在两年中取得的成果。较短的两年期将保证更及时地反映任务，并将把从开始编制计划到计划结束这一段时期减少两年。

82. 目前，计划和预算大纲同年但分别进行审议。秘书处希望大会同时对其进行审议，以便将方案需要和预计款额明确联系起来，并以此为依据作出拨款决定。

83. 新计划将构成战略框架的第一部分，其编制形式将使方案清楚地与预算大纲各编及方案预算联系起来。预算大纲将构成战略框架的第二部分。报告提议扩充预算大纲，使之包括有关主要方案变化的补充资料以及有关这些方案变化对支出估计数相应影响的补充资料。这样，经常预算的资源调配将更好地与方案变化联系起来，将使会员国能更明确地了解预算各编在方案和所需资源这两方面会产生的变化，从而有助于决策。

84. 预算中的方案构成部分将等同于战略框架第一部分的内容。政府间机构，尤其是方案协调会，不再需要审查拟议方案预算的方案构成部分。如秘书长早先的提议，将由咨询委员会和第五委员会审议拟议方案预算。

85. 拟议方案预算的格式应予进一步的修改。每个预算分册的主要部分将不再详细罗列每项产出，而是在每个次级方案列出产出的总表。

86. 目前用于评价取得成果的时间还不够多。此外，已经制定的报告制度并没有总被用来帮助重订方案或引进新的方案。目前正在作出若干改进，报告中介绍了这方面的内容。

87. 秘书处改变了对方案协调会作用的最初立场。经过深入研究并考虑到关于中期计划和预算大纲的建议，秘书处建议，中期计划（称为“两年期方案计划”，构成战略框架的第一部分）仍由方案协调会进行审查。审查预算大纲和方案预算的工作将由咨询委员会和第五委员会承担。这样，方案和协调委员会可以更集中精力进行监测和评价。

88. 与习惯做法不同的是，联合检查组关于联合国机构预算进程审查的报告（A/58/375）没有制定一份阐释秘书长的评论意见的文件。实际上，该报告的主题与财务主任刚才介绍的两份秘书长的报告的主题相同，第五委员会可同时审议这三份报告。

89. **优素福先生**（联合检查组）介绍联合检查组关于联合国机构预算进程审查的报告（A/58/375）。他明确指出，这份文件在检查专员之间进行过磋商之后进

行了最后调整，以按照联合检查组章程第 11.2 条的要求，让所作建议接受联合检查组的共同评判。检查专员们的目标是评价联合国现行预算进程的效率和效力，并向大会提出各种备选办法，以供改进规划、方案制定、预算编制、监测和评价，并考虑到进行了预算进程改革的其他联合国机构的经验和做法。其目的在于参与大会展开的辩论，以便大会能够在本届会议上作出知情的决定，从 2006-2007 两年期开始执行。

90. 在 A/57/387 号文件中，秘书长指出了现行预算进程的严重缺陷。和秘书长一样，检查专员们认为应当改进这一进程，尤其是考虑到它的费用超过 2 000 万美元，约占预算的 0.75%，相当于准备基金的款额，这还未考虑到国家一级各会员国付出的开支。报告第一章综合介绍了在预算进程各项要素一级和进程所涉实体业务中发现的主要缺陷。例如，虽然联合国已经转向成果预算编制，但却没有研究，1974 年为便利从按开支用途的预算编制转化为按方案的预算编制而设计的中期计划是否仍然恰当。

91. 第 2 章提出改进进程的三个备选方案，检查专员们倾向于第一个，认为它最有利于建立特别有效和花费少的预算进程，符合成果预算编制并促进各会员国发挥监督作用。检查专员们的提议包含四方面内容。第一，应当依据《千年宣言》和其他联合国重大会议的出台文件所述的目标制定战略框架。在框架中，将制定联合国活动面向的战略目标，即在框架所涉期间应当取得或评价的“成果”。第二，中期计划和预算大纲应替换为方案预算，方案预算将成为以战略框架为依据的两年期规划的主要工具。第三，向方案主管提供更好的自评工具，并提高向会员国提出报告的频率和质量，从而加强监督和评价。第四，应改进进程各方的参与方式，使各方都能够承担责任，包括大会应当最好地利用其附属机构和专家机构。

92. 检查专员们相信，应当根据他们的提议、秘书长的提议以及辩论过程中可能提出的一切其他备选办法，深入改革预算进程。他们认为，会员国应尽快作出决定。

93. **姆塞莱先生**（行政和预算问题咨询委员会主席）说，咨询委员会关于秘书长的报告（A/58/395）的评论意见和建议载于 A/58/7/Add.5 号文件第 1 至第 15 段。他指出，在咨询委员会报告的第 7 段，最后一句话应删除“通过咨询委员会”的字眼，这句话讲：“在大会就模型可能采取行动之后，再由秘书长向大会报告随后对《联合国财务条例和细则》以及《方案计划、预算内方案部分、执行情况监测和评价方法条例和细则》作出的修正，而这些修正都需要加以审议。”当然，咨询委员会将审议向其提交的修正，并将采取大会委托给它的其他举措。

94. 在审议各份报告时，委员会应当铭记已经确定的各项要点。成果预算编制正在执行。预算进行了简化。大家一致认同，应当建立必要的机制，以便有效确保监测、评价和提出成果报告。因此，委员会应当主要对今后几年应采用何种规划工具和预算大纲进行辩论。

95. 咨询委员会已经向大会提出的评论意见和建议分别涉及采用成果预算编制方法、评价和监测执行情况的若干方面以及修订的预算文件。咨询委员会对秘书长在 A/58/395 号文件中所作提议的评论可归结如下：(a) 计划的期限以及方案协调会的作用不属于咨询委员会的权限范围，大会应对这两个问题作出决定；(b) 经过第五十八届会议的辩论，并在大会将可核准的指令下，应请秘书长提交新计划模型以及新预算大纲；(c) 提出新计划模型时，应对照咨询委员会在其报告第 9 至第 12 段中所作评论作出解释说明；(d) 在大会就模型作出决定之后，应请秘书长向大会提交对《联合国财务条例和细则》以及《方案计划条例和细则》应相应作出的修正。

工作安排

96. **主席**告知委员会，国际公务员协会联合会（公务员协联）主席 Kerby 先生请求就议程项目 126（联合国共同制度）向第五委员会发言。如果没有反对意见，他将认为委员会同意在审议项目 126 时听取公务员协联主席发言。

97. 就这样决定。

98. 主席说，由于没有准备好文件，主席团建议将原定于 11 月 17 日开始的那个星期审议的项目 127（人力资源管理）和 128（联合国司法制度）推迟到大会续会审议。

99. El jy 先生（阿拉伯叙利亚共和国）认为，委员会因为没有收到必要文件而必须推迟审议项目是令人无法接受的。这种情况下，秘书处应在委员会作出决定之前，向其提出一切必要解释，尤其是关于司法行政的项目。主席团提议的决定可能会构成一个恶劣的先例。

100. Elnaggar 先生（埃及）赞同叙利亚代表团的意见。他希望在非正式磋商时讨论这个问题，因此目前阶段不应作出决定。

101. Goicochea 女士（古巴）支持叙利亚和埃及代表。她提议，此事涉及的人力资源管理厅应派代表来向委员会解释，为什么文件没有准备好。

副主席埃尔克伊曾先生（荷兰）担任主席。

102. 主席指出，秘书处已经向委员会主席团说明了它的困难。尽管如此，秘书处注意到若干代表团提出的要求作出解释的请求。

下午 12 时 35 分散会